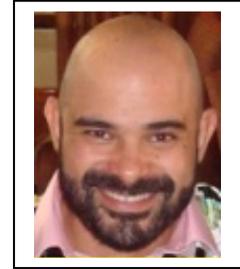


Curriculum Vitae



Personal Data:

Name : Fady ABOU NAKKOUL
Nationality : Lebanese
Date of birth : February 02, 1976
Address : Madrid - Spain
Phone Number (Mobile) : +34693262648
E-Mail : fadyabounakkoul@gmail.com

Languages:

	Speak	Read	Write
Arabic	Excellent	Excellent	Excellent
French	Excellent	Excellent	Excellent
English	Excellent	Excellent	Very Good
Spanish	Excellent	Excellent	Very Good

Education:

From/To	College/University Address	Achievement
1998	Lebanese University	Teaching Diploma in French language and literature.
2007	Universidad de Alcalá	Español para Extranjeros Español de Negocios Diplomas

Computer knowledge:

Windows, Macintosh, Ms Office, Wordfast Pro, Subtitle Workshop, Internet, Adobe (Reader, Illustrator, Photoshop)...

Professional experiences:

From / To	Company Name & Address	Position Held
------------------	-----------------------------------	----------------------

In Translating and Subtitling:

2007-2009	Freelance translator (Literary, academic and journalistic translations, subtitling, etc.)	Translator (Arabic, French, English and Spanish).
2006-2007	“ELLE Oriental” and “Byzance” magazines	Translator & Editor (Arabic & French).

2003-2004	Headquarter of the Lebanese Army (Press Department) and Ministry of National Defence	Translator Multiple texts & press articles in Arabic, French & English.
------------------	---	---

Translation Work Sample: <http://www.superskinlightener.com/arabic.htm>

In Proofreading/Editing and Journalism:

2006	« ELLE Oriental » magazine	Editor/Proofreader in both French & Arabic Editions.
2005	« Byzance » magazine	Editor/Proofreader in both French & Arabic Editions.
2003-2005	« Noun » and « Allô ». Lebanese Francophone magazines	Publication of different articles.

Proofreading/Editing Work Sample: <http://www.superskinlightener.com/french.htm>

In Teaching:

1997-2007:	Private Classes Students of different ages, levels and nationalities	Teaching French
1996-2005	Various elementary, middle & high-schools in Lebanon Academic & technical schools	Teaching French 1 st & 2 nd foreign language, grades 4 to 12).